

To customers who purchased a Yamaha DM2000VCM

Thank you very much for purchasing a Yamaha DM2000VCM Digital Mixing Console.

The DM2000VCM features the following 15 built-in effects, as well as preset effects 1 through 52 (refer to pages 174–176 of the included DM2000 Version 2 Owner's Manual). Therefore, you do not need to purchase optional Add-On Effects packages (refer to page 178 of the DM2000 Version 2 Owner's Manual). For more information on the following effects, please refer to the PDF manual on the included CD-ROM.

Anmerkung für Kunden, die sich für ein Yamaha DM2000VCM entschieden haben

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Digital-Mischpult DM2000VCM von Yamaha entschieden haben.

Das DM2000VCM bietet die folgenden 15 internen Effekte sowie die Werkseffekte 1–52 (siehe Seite 183–185 der beiliegenden Bedienungsanleitung für Systemversion 2 des DM2000). Die optionalen „Add-On Effects“-Pakete brauchen Sie nicht zu kaufen (siehe Seite 187 der Bedienungsanleitung für Systemversion 2 des DM2000). Alles Weitere zu den folgenden Effekten finden Sie im PDF-Dokument auf der beiliegenden CD-ROM.

Avis aux clients qui ont acheté une DM2000VCM Yamaha

Merci d'avoir porté votre choix sur la console de mixage numérique DM2000VCM de Yamaha.

La DM2000VCM contient les 15 effets suivants et des effets préprogrammés (1–52, voyez les pages 180–182 du mode d'emploi pour la version 2 de la DM2000). Inutile donc de vous procurer les ensembles "Add-On Effects" (voyez page 184 du mode d'emploi pour la version 2 de la DM2000). Vous trouverez davantage de renseignements sur les effets suivants dans le document PDF résidant sur le CD-ROM fourni.

A los clientes que han adquirido una Yamaha DM2000VCM

Gracias por adquirir la Consola de Mezcla Digital DM2000VCM de Yamaha.

La DM2000VCM integra los siguientes 15 efectos, así como efectos predefinidos 1–52 (consulte las páginas 181–183 del Manual de instrucciones de la DM2000 Versión 2). Por lo tanto no será necesario que adquiera el paquete opcional Add-On Effects (consulte la página 186 del Manual de instrucciones de la DM2000 Versión 2). Para más información acerca de los efectos siguientes, consulte el manual en PDF en el CD-ROM incluido.

Клиентам, которые купили Yamaha DM2000VCM

Мы благодарим Вас за приобретение цифрового микшерного пульта DM2000VCM производства фирмы Yamaha. Модель микшерского пульта DM2000VCM содержит 15 встроенных эффектов, а также пресетовые эффекты 1–52 (см. стр.174–176 в инструкции по применению DM2000. Версия 2). Теперь вовсе необязательно покупать пакет дополнительных эффектов. (см. стр.178 в инструкции по применению DM2000. Версия 2) Для получения более полной информации по данным эффектам, пожалуйста, смотрите инструкцию по эксплуатации в виде файлов PDF, находящейся на прилагаемом CD-ROM.

Список дополнительных эффектов

#	Название эффекта	Описание
53	Компрессор 276	Компрессор по технологии VCM
54	Компрессор 276S	Компрессор по технологии VCM
55	Компрессор 260	Компрессор по технологии VCM
56	Компрессор 260S	Компрессор по технологии VCM
57	Эквалайзер 601	Эквалайзер технологии VCM
58	Ленточный магнитофон	Эмулятор катушечного магнитофона по технологии VCM
59	Ревербератор Концертный зал	Ревербератор REV-X
60	Ревербератор Комната	Ревербератор REV-X
61	Ревербератор плато	Ревербератор REV-X
62	Комната Ранние отражения	Программа моделирования акустических характеристик по технологии iSSP
63	Доплеровский эффект	доплеровская РЛС по технологии iSSP
64	Эффект вращения	Эффект вращения по технологии iSSP
65	Max100	модуляция по технологии VCM
66	Винтажный фазер	фазовращатель по технологии VCM
67	Двойной фазер	Двойной фазовращатель по технологии VCM